

中国人日本語学習者のための学習漢字の選択

薛, 華民
九州大学大学院比較社会文化学府

<https://doi.org/10.15017/26010>

出版情報：比較社会文化研究. 33, pp.13-33, 2013-02-15. 九州大学大学院比較社会文化研究科
バージョン：
権利関係：

中国人日本語学習者のための学習漢字の選択

セツ 華
薛 民

はじめに

ここ十数年、中国人日本語学習者¹(以下、中国人学習者)の数が右肩上がりが増え、中国人学習者向けの日本語教材も多数出版されている。中国人学習者増加の原因の一つとして、日本語には漢字が多いから難しくないだろうと中国人が誤解しやすいことが考えられる。確かに同じ漢字を使っているため字形や意味などの学習において他の国の学習者に比べて有利だが、日本の漢字は、意味、字形と読み方のいずれの面でも、中国の漢字と微妙に差があるため、簡単に習得できるものとは言えない。むしろ、中国人学習者の大きな落とし穴だと言わなければならない。中国人による漢字習得問題はすでに様々な研究により指摘されてきた(茅本2002、邱2003、中村2009など)。それにもかかわらず、中国の日本語教育現場では、漢字教育は軽視されており、中国人向けの漢字教材はまだ見当たらない。

現状を打開するためには、中国人学習者の学習問題が対応できる漢字教材が必要だと考えられる。このような教材の作成に向けた第一歩として、適切な学習漢字の選択を試みるのが本稿の狙いである。いままでは、上級までの学習者に必要な漢字はほとんど常用漢字をもってそれにあてられてきた。ところが、日本人にとって必要である漢字が必ずしも外国で日本語を勉強する外国人学習者にとっても必要なわけではない。本稿では、中国日本語教育における漢字選択の現状を踏まえ、日本社会の一般的な漢字使用の現状を検討したうえで、日本語教育分野の調査データを加えて分析し、中国人学習者に相応しい学習漢字を選出することを試みる。

1 中国日本語教育における漢字選択

本節では、中国の日本語教育における漢字選択の現状を考察し、その問題点を指摘する。

1.1 『高等院校日语专业基础阶段教学大纲』により規定される漢字²

『高等院校日语专业基础阶段教学大纲』(教育部高等学校外语专业教学指导委员会日语组2001、以下『基础大纲』)という大学日本語科低学年段階³教育要領は中国教育部(文部科学省に当たる政府部門)が作成したため、中国では非常に権威がある。この『基础大纲』において、習得すべき漢字数は第1学年には1302字であり、第2学年には305字であり、合わせて1607字である。語彙量は第1学年で約3000語、第2学年ではさらに2600語を加え、5600語程度としている。即ち、第2学年が終わるまで、漢字1600字程度および語彙5600語程度を習得することが目安である。ところが、この目安には次のような問題があることが分かる。

一つは、漢字数と語彙数が釣り合っていないことである。『基础大纲』及び旧日本語能力試験認定基準⁴の各レベルの語彙数と漢字数の比を計算してみると、表1のようになる。

表1 語彙数と漢字数の比

出典	語彙数	漢字数	比の値	
旧日本語能力 試験基準	4級	800	100	8:1
	3級	1500	300	5:1
	2級	6000	1000	6:1
	1級	10000	2000	5:1
『基础大纲』	5600	1600	3.5:1	

比の値について、日本語能力試験各レベルに比べて『基础大纲』の方がかなり低いことが確認できる。日本語能力試験はすでに十数年間実施され、信頼性も妥当性も十分検証されているため、各レベルの語彙数と漢字数の比の値も概ね妥当であると考えられる。それより比の値の低い『基础大纲』により規定された語彙数と漢字数の間にバランスが取れていない。2年という学習時間⁵が、中級レベルもしくは能力試験2級の所要時間(600時間)を少し超えるところからすれば、5600語という語彙数は少し足りないのに対し、漢字数はいささか多すぎるのではないと思われる。

もう一つは、漢字の割り当てである。上述したように、第1学年習得すべき漢字数と第2学年で習得すべき漢字数の比は1302:305で、即ち第1学年は第2学年の4倍以

上である。日本語を始めたばかりの一年目の教育・学習は、日常的な和語を中心に行われるべきであるため、漢字を少しずつ導入した方が望ましい。日本語をある程度マスターしてから、目標語彙や学習内容などに応じてより多くの漢字を導入すべきだと考えられる。いくら漢字知識がある中国人学習者といっても、むやみに学習の初期段階から多くの漢字を習得させるわけにはいかない。上記のことより、この割り当てはやはり不適切で、一年目の漢字の数がいかに多すぎるかということがわかる。

1.2 中国の日本語教科書・テキストにおける漢字

上に述べたように、日本語科学習者の漢字学習目標が『基礎大綱』により、低学年(第1学年と第2学年)の段階に設定されているため、教科書・テキストにおける漢字の選択状況を考察するには、低学年の教科書・テキストを調べることが妥当だと思われる。さらに、中国の各大学の日本語科のコースを見れば、低学年の授業は主に精読、聴解、会話、日本事情などの授業からなるが、漢字教育は基本的には精読の授業でしか行われていないため、教科書・テキストにおける漢字選択について知ろうとするには、精読の授業に使う教科書・テキストを分析することが妥当だと思われる。ところが、中国では日本語科を設置する大学が多く、地方によって日本語教育の伝統も違い、使われる教材も多種多様である。すべての教材を網羅することは大変時間がかかり、必要ないと思われるので、本稿では現在最も使用範囲が広い教材『新編日語』(以下、『新編』)⁶だけを考察の対象とする。

『新編』4冊には、合わせて1681字の漢字が使用されている。各冊の漢字使用状況は次の表2のとおりである。

表2 『新編日語』における漢字の統計

『新編』	各冊漢字数	増加漢字数 ⁷	割合
第1冊	734	734	43.7%
第2冊	898	445	26.5%
第3冊	915	258	15.3%
第4冊	1062	244	14.5%
合計		1681	100%

1681という漢字数は『基礎大綱』により規定されている数1607とほぼ一致している。また、第1冊から第4冊まで、使用漢字数はだんだん増加しているが、各冊の増加漢字数は明らかに減少している。学年ごとの割り当て(一年目(第1冊+第2冊):二年目(第3冊+第4冊)=1179:502)も『基礎大綱』の比の値に近い。当然、これも適切だとは思えない。特に、入門書に当たる第1冊だけが、全体の43.7%を占めていることは不適切だと思われる。

そして、出現漢字自体も問題がないとは言えない。『新

編』4冊の漢字を新「常用漢字表」⁸と比較してみると、133字(全体の8.3%)⁹が新「常用漢字表」に載っていないことが分かった。掲載されていないということは、この133漢字は現在の日本社会ではまだ受容度が低いと考えられるので、このような漢字を低学年の教科書・テキストに入れて学習者に勉強させることはやはり不適切である。

1.3 まとめ

要するに、現在中国日本語教育における漢字選択が十分考慮されていないことが言える。問題として以下の三点が挙げられる。

まず、低学年の学習漢字数及びその割り当てである。『基礎大綱』においても、『基礎大綱』に基づいて編集され広く使用されている『新編』においても、入門期の第1学年の学習漢字としては1000字以上で、第2学年の学習漢字は1600字以上だと規定されている。これはとても妥当だとは思えない。最初の頃に漢字を多用することは、確かに学習者に親しみを感じさせ、モチベーションの向上につながるかもしれないが、学習者が自分の中国語漢字知識に頼りすぎて日本語漢字の音韻、書写及び意味などを疎かにしやすいため、結局学習者による日本語漢字学習に支障を来す恐れがある。そして、日本語漢字は中国語漢字と音韻や意味などの面ではすでに大きな差が生じ、勉強すればするほど難しくなるため、一年目から大量に勉強させると、だんだん学習者の負担が重くなり、学習者のモチベーション維持を損なう可能性も十分考えられる。

次に、漢字教育・指導期間である。『高年級大綱』(p2-3)において「日語総合技能課」の目標について、第1、2学年の語彙や文法から文章分析、言語文化や言語心理の理解へ切り替えるべきだと記されているように、第3学年から漢字教育・指導を含む語彙指導が要求されていないことがわかる。そして、漢字学習に関する項目も見当たらない。言い換えれば、第2学年の終わりまでに漢字教育・指導が終わるということである。ところが、『基礎大綱』により規定された漢字数といい、『新編』に出現した漢字数といい、いずれも大きく新「常用漢字表」を下回って、中途半端としか言えない。そういう意味で、学習漢字数を増やすと同時に漢字教育・指導期間を延ばすべきではないかと思われる。

最後に、漢字自体の選択である。前述したように、『新編』4冊では新「常用漢字表」に載っていない133字が収録されている。この133字を学習しなくてもいいとまでは言えないが、少なくとも低学年の学習者に勉強させなくてもよいと考えられる。

このような問題を指摘できるので、どれくらいの漢字を選出し、それらをどの段階まで学習者に勉強させるのかをしっかりと見直さなければならないと思われる。

2 一般的日本語教育分野における漢字選択

本節では、一般的日本語教育における漢字選択の現状を考察し、それぞれの特徴を明らかにする。

2.1 日本語能力試験出題基準

ほとんどの日本語学習者は実力を測ろうとする際に、日本語能力試験を選ぶ。そのため、『日本語能力試験出題基準』は日本語教育者にとっても日本語学習者にとっても重要な学習・指導尺度と言える。2002年に改定された『日本語能力試験出題基準』（以下、『出題基準』）において、最上級の1級の漢字として第1水準漢字と第2水準漢字、合わせて2040字が収録されている。1級までの割り当ては表1の通りである。

第1水準漢字は旧「常用」の表内字とする。ただし、その中の使用頻度の低い19字「翁、虞、嚇、且、侯、勺、爵、薪、帥、錘、畝、銑、但、脹、朕、奴、婆、匁、隸」を削除したため、1926字がある。

第2水準漢字は『現代新聞の漢字』（国立国語研究所1976年、2013字）及び『現代雑誌九十種の用語用字・漢字表』（国立国語研究所1962年、1996字）にあげられている旧「常用」表外字のうちから、1級の語彙を表記する漢字の範囲内で選定された114字である。

この基準は、十年前にかなり古い調査データに基づいて作られたものであるため、新「常用」の頒布及び新しい日本語能力試験の発足に従って、だんだん時代遅れになってしまう恐れがある。即ち、新しい『日本語能力試験出題基準』がだんだん必要になってくる。実際は研究者の間ではすでにそういう動きが見えた（押尾ほか2008を参照）が、まだ結果が出ていない。

2.2 徳弘（2006）の日本語学習のための2100字

ここの2100字は徳弘（2006）が学習者の自律的学習の補助となり、目標をもって計画的に学べるだけの情報を提供するために、開発した漢字資料の一部である2100字のリストがある（以下、徳弘2100字）。このリストで徳弘は漢字を頻度と親密度のデータをもとに、よく使われなじみのあるものから順に並べ、上位2100字を選択して示した。データとして『日本語の語彙特性』第7巻（2000）の朝日新聞14年分（1985～1998）の文字の頻度のデータと『日本語の語彙特性』第5巻（1999）の親密度のデータを用いている。またそれらの個々の漢字につい

て、読み、意味、総画数、常用漢字、日本語能力試験、教育漢字についての情報を示し、その漢字を含む単語でよく使われるものをあげ、その例文を提示した。

この2100字は頻度と親密度を統合して選択されたものであるため、信頼性の高いデータと言える。しかし、当データはあくまでも日本社会での頻度や親密度の高い漢字データであり、必ずしも外国人学習者にとっても必要とは言えない。この2100字を新「常用」と対照してみれば、その中で152字が新「常用」に載っていないことが分かる。さらに人名漢字表（法務省）¹⁰と照らしてみれば、新「常用」に載っていない152はほとんど人名漢字表に入っていることが確認できる。即ちこの152字は人名などを中心に使われる漢字である。このような人名に使う漢字は日本人にとっては普段よく使い、馴染みのある漢字であるが、日本人と接する機会が限られた外国人日本語学習者の多くにとってはどれだけ必要なのか疑問に思われる。

2.3 日本語学習者向けの一般的漢字教材（副教材）における漢字選択

日本では、外国人日本語学習者向けの漢字教材が数多く出版されている¹¹。本稿では、代表的なものとして『留学生のための漢字の教科書』シリーズ（以下、『留』シリーズ、佐藤2009、2008、2011）および『KANJI BOOK』シリーズ（以下、『KB』シリーズ、加納千恵子1990、2008）を取り上げて考察する。理由としては、他の教材はほとんど初級にとどまり、学習漢字数の参考にならないためである。選ばれた二種類の教材における漢字の内訳は次の表3の通りである。

表3 一般漢字教材（副教材）における漢字選択

教材名	初級	中級	上級	合計
『留』シリーズ	300	700	1000	2000
『KB』シリーズ	500	627		1127

『留』シリーズは書名通りに日本で勉強・生活をするすべての外国人向けの漢字教科書で、使用対象を限定しないという点で一般性を持っていると考えられる。各冊の漢字数を旧日本語能力試験レベル別の漢字数（表1）と照らし合わせると、完全に一致していることがわかる。つまり、初級＝3級（300字）、中級＝2級（1000字）、上級＝1級（2000字）ということである。これは著者が意図的に日本語能力試験の出題基準に準じて教材を作成したではないかということを表している。

『KB』シリーズも漢字圏出身か否かを問わずすべての学習者が使える教材であり、代表性があると思われる。『KB』シリーズの漢字数については、初級は500字、中

級は1127字となっている。初級段階では『留』シリーズと差が大きい、中級段階では差が縮まり、ほぼ一致している。

3 日本社会における漢字の使用

この節では、日本社会における漢字使用・教育現状について考察を加える。

3.1 新「常用漢字表」

新「常用漢字表」(以下、新「常用」)の前書きの部分では、次のようなことが書かれている¹²。

- 1 この表は、法令、公用文書、新聞、雑誌、放送など、一般の社会生活において、現代の国語を書き表す場合の漢字使用の目安を示すものである。
- 2 この表は、科学、技術、芸術その他の各種専門分野や個人々の表記にまで及ぼそうとするものではない。ただし、専門分野の語であっても、一般の社会生活と密接に関連する語の表記については、この表を参考とすることが望ましい。

即ち、日本の一般の書物や電子媒介の表示などに使う漢字はこの表にある漢字に準ずる。これだけの漢字を覚えれば、日常生活に関する情報が問題なく理解できると思われる。そういう意味では、当然日本語教育における漢字教育もこの表に準じなければならない。ただし、言語環境や社会条件などがことごとく違う外国で日本語を勉強している学習者にとっては、新「常用」をそのままに上級までの漢字学習目標にするのは不適切ではないかと思われる。たとえば、「朕」と「畝」二つの漢字は、それぞれ「天皇の自称」と「畑の土を盛り上げた所あるいはそのような模様」を意味するが、天皇のことで農作業のことを大事にしている日本社会では必要な漢字だが、外国人学習者にとってはめったに経験できない言葉なので必要ではないと思われる。

3.2 学校における漢字指導

日本では小学校から高校まで、漢字指導が行われている。それぞれの段階、それぞれの学年の学習目標が学習指導要領に規定されている。新「常用」の頒布にしたがって、新学習指導要領も実施されるようになった(小学校：平成23年4月～；中学校：平成24年4月～；高等学校：平成25年度入学生から(数学及び理科は平成24年度入学生から))。各新学習指導要領の国語部分の漢字指導に関する内容は以下のようにまとめられる¹³。

小学校

小学校各学年の漢字の指導については、「読み」、「書き」

ともに学年別漢字配当表(1006字)¹⁴に基づいて行うこととされている。

中学校

第1学年では、小学校の学年別漢字配当表に示されている1006漢字に加え、その他の常用漢字のうち300字程度から400字程度までの漢字を読むこと。また、学年別漢字配当表の漢字のうち900字程度の漢字を書き、文や文章の中で使うこと。

第2学年では、第1学年までに学習した常用漢字に加え、その他の常用漢字のうち350字程度から450字程度までの漢字を読むこと。また、学年別漢字配当表に示されている漢字を書き、文や文章の中で使うこと。

第3学年では、第2学年までに学習した常用漢字に加え、その他の常用漢字の大体を読むこと。学年別漢字配当表に示されている漢字について、文や文章の中で使い慣れること。

高校

常用漢字の読みに慣れ、主な常用漢字が書けるようになること。

以上述べたように、日本の学校の漢字指導は基本「常用漢字表」に基づいて行われ、学習漢字全体は即ち常用漢字そのものであることが分かる。

3.3 新聞・放送用字

2010年11月、日本新聞協会は、「改定常用漢字表」¹⁵で新たに追加された字種・音訓の扱いやこれに伴う変更点を示す『2010年「改定常用漢字表」対応新聞用語集追補版』を発行した。これによると、新聞に使用できるとされた漢字、いわゆる新聞常用漢字は、「改定常用漢字表」の2136字から「虞、且、遵、但、朕、附、又」の7字を除いた2129字に表外字「磯、絆、哨、疹、胚」の5字を加えた2134字となった。

この新聞常用漢字については、そのまま使用する新聞放送機関もあれば、すこし変更して使用する新聞放送機関もある。例を挙げると、表4のようになる。

表4 各新聞社の用字

新聞・放送機関	出所・書名	漢字数	新聞常用漢字との異同
時事通信社	最新用字用語ブック第6版	2134	0
共同通信社	記者ハンドブック：新聞用字用語集第12版	2135	+1：炒
読売新聞社	読売新聞用字用語の手引 第3版	2135	+1：栗
日本放送協会	NHK漢字表記辞典	2140	+6：鶴、炒、肛、課、挽

表4はすべての新聞・放送機関をカバーしたわけではないが、他も大差ないと予想できるため、ここに挙げた4社のデータだけでも十分に日本の新聞・放送用字の実態を読み取れると思われる。要するに、新聞・放送機関間で多少差異があるが、新聞・放送用字全体としては新聞常用漢字に基づいたものであり、新「常用」の漢字と大きく変わらないことが分かる。

4 漢字データの統合及び漢字選択

以上述べてきたように、中国日本語教育における漢字選択には問題があるが、一般的な日本語教育における漢字選択の資料・データあるいは日本社会で通用する漢字使用資料・データをそのまま使用してはいけない。では、中国人学習者にとって果たしていつまでに何字ぐらい、どの漢字が適切であろうか。以下はこれについて検討する。

4.1 選択漢字集合

本稿では新「常用」の漢字(A)と『出題基準』の1級漢字(B)を統一し、さらに徳広2100字(C)の漢字を加えて、合わせて2332の異なる漢字を選択対象漢字集合とする。この三つの漢字データにこだわる理由は、以下の通りである。

新「常用」は日本社会の一般的な漢字基準なので、日本社会にしか通用しない日本語を勉強する以上、この基準に準じなければならない。中国では日本語を専攻とする学習者の中で日本語能力試験1級を目指さない人が皆無に近いため、『出題基準』も中国人学習者にとって非常に重要である。そして、信頼性を増やすために、以上の二つの漢字データの他に、使用頻度と親密を統合して選ばれた徳広2100字を加えた。

三種類の漢字データを互いに対照して集計してみると、それぞれの共通部分及び独立した部分が表5のようになる。

表5 選択対象漢字集合の内訳

漢字種類		字数
三種共通	A・B・C	1900
両種共通	A・B	85
	A・C	49
	B・C	11
一種共通	A	102
	B	44
	C	141
合計		2332

4.2 漢字選択及びレベル分け

では、以上の漢字集合からどれくらいの漢字を選べば

良いのか。この問題に答える前に、次の『新版日本語教育事典』(日本語教育学会2005 p433)における漢字調査に関する記述に触れたい。

新聞の場合、異なり数3214字種のうち使用頻度の高い500字で約80%、800字で90%、1600余字で99%をカバーできる。(中略)。また、凸版印刷による書籍を対象に行った調査では、異なり数は8474字種にのぼるが、「常用漢字」1945字で96%を占め、3000字種余りで大部分を占める。

(中略)1900字前後というのは、日常生活、勉学生活を支障なく送ることができるようになるための妥当な線だと言える。

以上より、1900ぐらいの漢字をマスターすれば、日常生活では十分であることが分かる。ところが、中国人学習者の持っている漢字知識(音義形の全般)及びその学習目的¹⁶を考慮すれば、多めに設定する方がいいと思われる。

選択を行う際の基準として二つが考えられた。一つはA・B・Cのなかで二種類以上の漢字データに出現することである。もう一つは、一種類の漢字データにしか出現していないが、徳弘(2006)が頻度や親密度を統合して選択した中上級学習者ための15379漢字語(以下、「中上級の15379語」)に現れることである。二つの基準のいずれかを満たさなければならない。結果は、一つ目の基準で2045字、二つ目の基準で142字、合わせて2187の漢字が学習漢字として選出された。

さらに、三者共通の漢字の中から、中上級の15379語において頻度が7以上の漢字1081字を抽出し、「六、七、九、千、億」などを加え¹⁷、合わせて1086字を第1レベル(中級まで)の漢字とし、残りの1101字を第2レベル(上級まで)の漢字とするというようにレベル分けを試みた。第1レベルの漢字を、第2学年前期の終わりまで(学習時間は約500~600時間で、能力試験2級の所要時間に相当する)の漢字目標とし、第2レベルの漢字を含めたすべての学習漢字を第3学年前期の終わりまでに(学習時間は約800~900時間で、能力試験1級の所要時間に相当する)習得させるのは無難だろうと思われる。

4.4 漢字表の作成および新「常用」と教育漢字などとの照合

漢字表には「漢字」のほかに、「レベル」、「出所」、「読み類型」も入れた。「レベル」というのは上に述べた第1レベルと第2レベルのことである。「出所」はその漢字が選ばれた漢字データ(新「常用」、『出題基準』や徳弘2100字など)のことを意味する。そして、「読みの類型」は中国人学習者が効率よく漢字音を習得できるように、当該漢字の読みの種類によって分類したことを指す。た

例えば、胃は「イ」との音読みしか持っていないため「音字」であり、「皿」は「さら」という訓読みしかないため「訓字」とし、「安」には音読みの「アン」と訓読みの「やす」の両種類の読みがあるため「音訓字」と言う。詳しくは付表1をご参照されたい。

また、選択された2187字を新「常用」と『出題基準』の二つとそれぞれ比較してみたところ、新「常用」の中の43字「畝、腺、詮、堆、朕など」と『出題基準』のなかの5字「鞆、忽、匙、繡、尤」が入っていないことが分かった。この48字は『漢字出現頻度表 順位対照表 (Ver.1.3)』において使用頻度がほとんど低いほうにある(2678、SD=660)。そして、徳広2100字では97字が選ばれなかった。人名漢字表に照らし合わせると、この97字はほとんど人名を中心に使われる漢字であることが確認できる。以上外された漢字を付表2で示す。さらに第1レベルの漢字を日本小学校の教育漢字と比較すると、教育漢字の85%以上が第1レベルの漢字によりカバーされている。

終わりに

本稿では、中国日本語教育における漢字選択現状を踏まえ、一般日本語教育分野の漢字選択及び現代日本社会の一般的な使用漢字について考察を加えた。各漢字選択・漢字データの特徴を明らかにした上で、新「常用」や『出題基準』などの漢字データに基づき、中国人学習者にふさわしい学習漢字を選択した。

結果として、2187の漢字が選ばれた。さらに各種漢字データ間の共通漢字の中から使用頻度の高い1086字を選出して第1レベル(中級まで)とし、残りの1101字を第2レベル(上級まで)とするというようにレベル分けを試みた。中国人学習者の学習時間より、第1レベルの漢字を第2学年前期の終わりまでの漢字目標とし、第2レベルの漢字を含めたすべての学習漢字を第3学年前期の終わりまでの漢字目標とするのが無難だろうと考えられる。

今回のリスト作成において残された課題の一つは、第1レベルの漢字のうち、どの漢字を(何字を)初級までに必要な漢字として設定できなかった点である。もともと中国人学習者にとって初級レベルの漢字範囲を設定する必要があるのか、あるとしたら、どんな基準で選出するのかについて、これから考えなければならない。また、今回選定した第1レベル(中級まで)と第2レベル(上級まで)の漢字とは、中級まであるいは上級までに必要な漢字を限定している訳ではなく、あくまでも一定の根拠に基づいた提案の一つである。

今後は、この結果を中国人学習者のための漢字教材開

発に利用し、その実用性も検証していきたい。

参考文献:

- 押尾和美ほか 2008 新しい日本語能力試験のための語彙表作成に向けて 日本語教育紀要 第4号 国際交流基金 p71-86
- 茅本百合子 2002 語彙判断課題と命名課題における中国語母語話者の日本語漢字アクセス 教育心理学研究 50(4) p436-445
- 邱学瑾 2003 台湾人日本語学習者の日本語漢字熟読の音韻処理について-単語タイプ・単語の習得年齢・習熟度の観点からの検討- 日本語教育116 p412-420
- 徳弘康代 2006 日本語教育における中上級漢字語彙教育の研究 早稲田大学大学院日本語教育研究科 博士論文
- 中村かおり 2009 中国語を母語とする学習者の漢字の読みにおける課題 拓殖大学日本語紀要 19 p41-53
- 日本語教育学会 2005 新版日本語教育事典 大修館書店
- 時事通信社 2010 最新用字用語ブック 第6版 時事通信社
- 一般社団法人共同通信社 2010 記者ハンドブック:新聞用字用語集 第12版 共同通信社
- 読売新聞社 2011 読売新聞用字用語の手引 第3版 中央公論新社
- NHK放送文化研究所 2011 NHK漢字表記辞典 NHK出版
- 周平、陈小芬 2009 新编日语1(修订本) 上海外语教育出版社
- 周平、陈小芬 2010 新编日语2(修订本) 上海外语教育出版社
- 周平、陈小芬 2011 新编日语3(修订本) 上海外语教育出版社
- 周平、陈小芬 2011 新编日语4(修订本) 上海外语教育出版社
- 教育部高等学校外语专业教学指导委员会日语组 2001 高等院校日语专业基础阶段教学大纲 大连理工大学出版社
- 教育部高等学校外语专业教学指导委员会日语组 2000 高等院校日语专业高年级段教学大纲 大连理工大学出版社

註

- 1 中国人日本語学習者といっても、学習目的や学習方法などにより多種多様であるが、本稿ではおもに日本

語を専攻とする学習者のことを指す。

- 2 『高等院校日本語专业高年级段教学大纲』(教育部高等学校外语专业教学指导委员会日语组 2000、以下『高年级大纲』)という高学年段階の教育要領も存在するが、残念なことに漢字に関する事項が記されていない。
- 3 低学年段階と言うのは第1学年と第2学年の段階を指す。これに対して高学年段階というのは第3学年と第4学年の段階を指す。
- 4 新しい能力試験が実施し始められたが、認定目安には漢字数及び語彙数が規定されていないため、やむを得ず旧認定基準を参考にした。<http://www.jlpt.jp/about/pdf/comparison01.pdf>
- 5 『基礎大纲』では、第1学年と第2学年の授業時間が合わせて663時間以上だと規定されている。
- 6 周平陈小芬上海外语教育出版社。第1冊から第4冊まで、全部4冊ある。基本的には、第1、2冊は一年生が使い、第3、4冊は二年生が使う。
- 7 前の教科書・テキストに比べて、新しく出現した漢字数を意味する。たとえば、第3冊の258は第1冊と第2冊に表れていないものの数を表す。
- 8 「常用漢字表」と言えば、もともと昭和56年内閣告示第1号として告示されたもの(1945字)と平成22年内閣告示第2号として告示されたもの(2136字)と二つがあるが、本稿で誤解を避けるため、前者を旧「常用漢字表」と称し、後者を新「常用漢字表」と称する。
- 9 以下の133字:「暢、纏、絢、斡、窺、鰻、叡、蛙、鯉、蟻、蕎、狐、些、鷺、晒、雛、煽、惣、苔、鯛、茸、胤、弛、吞、馴、秤、箔、嘶、蕪、鞭、蓑、儲、柚、遙、凌、籠、詫、咎、啜、埃、奘、奢、屁、幟、揉、渾、莞、眩、薇、褪、襁、贅、雉、鞋、頷、餡、饅、甥、晦、蟹、祇、繫、跨、鯉、杭、穿、蚰、搵、挺、釘、葱、斐、姪、嵌、恍、捏、掏、欒、蛛、轆、餃、徽、綾、伊、瓜、叶、蒲、鴨、茅、桐、隈、栗、弘、柴、杖、秦、鷹、乃、函、彦、菱、侯、嶺、或、擘、咳、鞞、嘯、喧、忽、惚、撒、繡、醬、揃、叩、馳、賑、濡、視、髭、紐、撫、吠、尤、碗、炒、茹、嘘、霞、嬉、只、蝶」
- 10 <http://www.moj.go.jp/content/000058122.pdf>
- 11 『日本語教材リスト 2011-2012 No.41』(日本語の凡人社)では、合計60数種類の漢字教材が掲載されている。
- 12 http://www.bunka.go.jp/kokugo_nihongo/pdf/jouyoukanjihyou_h22.pdfより抜粋。
- 13 http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/new-cs/youryou/index.htmより抜粋。
- 14 http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/new-cs/youryou/syo/koku/001.htm

15 文化審議会答申段階のものであるが、収録漢字は新「常用」同じである。

16 国際交流基金による2009年海外日本語教育機関調査結果では、中国の高等教育分野で、学習目的について、政治・歴史・経済に関する知識や語学知識などに興味があるからと回答する学習者の割合が相当上位にきている。そういう意味では、一般生活よりもっと広い範囲で日本語ないし漢字を学習者に教えるべきではないかと思われる。詳しくは<http://www.jpfa.go.jp/j/japanese/survey/country/2011/china.html#GAKUSHU>を参照。

17 この五つの漢字は中上級の15379語において頻度が7以下だが、数字は早い段階で学ぶものなので、この五つの漢数字を他の漢数字と同じ第1レベルに統一したほうが良いと考えられる。

附表1

- * 出所：1 = 新「常用」、『出題基準』と徳広2100字三種類共通。
 2 = 新「常用」、『出題基準』と徳広2100字の中の二種類共通。
 2 - A：新「常用」、『出題基準』；2 - B：新「常用」と徳広2100字
 2 - C：『出題基準』と徳広2100字
 3 = 新「常用」、『出題基準』と徳広2100字のいずれかにある。
 3 - A：新「常用」；3 - B：『出題基準』；3 - C：徳広2100字

レベル	漢字	出所	読み類型	1	汚	1	音訓字	1	獲	1	音訓字
1	悪	1	音訓字	1	奥	1	音訓字	1	確	1	音訓字
1	握	1	音訓字	1	応	1	音訓字	1	覚	1	音訓字
1	安	1	音訓字	1	押	1	音訓字	1	角	1	音訓字
1	暗	1	音訓字	1	横	1	音訓字	1	隔	1	音訓字
1	位	1	音訓字	1	黄	1	音訓字	1	革	1	音訓字
1	困	1	音訓字	1	屋	1	音訓字	1	学	1	音訓字
1	委	1	音訓字	1	温	1	音訓字	1	楽	1	音訓字
1	慰	1	音訓字	1	音	1	音訓字	1	額	1	音訓字
1	易	1	音訓字	1	下	1	音訓字	1	割	1	音訓字
1	異	1	音訓字	1	化	1	音訓字	1	滑	1	音訓字
1	移	1	音訓字	1	仮	1	音訓字	1	乾	1	音訓字
1	衣	1	音訓字	1	何	1	音訓字	1	寒	1	音訓字
1	違	1	音訓字	1	価	1	音訓字	1	卷	1	音訓字
1	育	1	音訓字	1	加	1	音訓字	1	干	1	音訓字
1	一	1	音訓字	1	夏	1	音訓字	1	慣	1	音訓字
1	印	1	音訓字	1	家	1	音訓字	1	換	1	音訓字
1	因	1	音訓字	1	果	1	音訓字	1	甘	1	音訓字
1	引	1	音訓字	1	歌	1	音訓字	1	管	1	音訓字
1	飲	1	音訓字	1	河	1	音訓字	1	間	1	音訓字
1	陰	1	音訓字	1	火	1	音訓字	1	関	1	音訓字
1	隠	1	音訓字	1	稼	1	音訓字	1	館	1	音訓字
1	右	1	音訓字	1	花	1	音訓字	1	丸	1	音訓字
1	羽	1	音訓字	1	荷	1	音訓字	1	岸	1	音訓字
1	雨	1	音訓字	1	華	1	音訓字	1	眼	1	音訓字
1	運	1	音訓字	1	過	1	音訓字	1	顔	1	音訓字
1	雲	1	音訓字	1	我	1	音訓字	1	願	1	音訓字
1	営	1	音訓字	1	会	1	音訓字	1	危	1	音訓字
1	影	1	音訓字	1	解	1	音訓字	1	喜	1	音訓字
1	映	1	音訓字	1	回	1	音訓字	1	器	1	音訓字
1	栄	1	音訓字	1	壊	1	音訓字	1	基	1	音訓字
1	越	1	音訓字	1	快	1	音訓字	1	寄	1	音訓字
1	円	1	音訓字	1	怪	1	音訓字	1	機	1	音訓字
1	園	1	音訓字	1	悔	1	音訓字	1	帰	1	音訓字
1	延	1	音訓字	1	戒	1	音訓字	1	記	1	音訓字
1	沿	1	音訓字	1	改	1	音訓字	1	起	1	音訓字
1	炎	1	音訓字	1	海	1	音訓字	1	偽	1	音訓字
1	煙	1	音訓字	1	開	1	音訓字	1	技	1	音訓字
1	縁	1	音訓字	1	外	1	音訓字	1	疑	1	音訓字
1	遠	1	音訓字	1	街	1	音訓字	1	詰	1	音訓字
1	塩	1	音訓字	1	各	1	音訓字	1	脚	1	音訓字

中国人日本語学習者のための学習漢字の選択

1	逆	1	音訓字	1	兄	1	音訓字	1	交	1	音訓字
1	久	1	音訓字	1	型	1	音訓字	1	候	1	音訓字
1	休	1	音訓字	1	形	1	音訓字	1	光	1	音訓字
1	及	1	音訓字	1	敬	1	音訓字	1	公	1	音訓字
1	吸	1	音訓字	1	経	1	音訓字	1	効	1	音訓字
1	宮	1	音訓字	1	継	1	音訓字	1	厚	1	音訓字
1	急	1	音訓字	1	計	1	音訓字	1	口	1	音訓字
1	救	1	音訓字	1	軽	1	音訓字	1	向	1	音訓字
1	求	1	音訓字	1	迎	1	音訓字	1	好	1	音訓字
1	泣	1	音訓字	1	撃	1	音訓字	1	幸	1	音訓字
1	球	1	音訓字	1	激	1	音訓字	1	広	1	音訓字
1	究	1	音訓字	1	欠	1	音訓字	1	控	1	音訓字
1	牛	1	音訓字	1	決	1	音訓字	1	攻	1	音訓字
1	去	1	音訓字	1	潔	1	音訓字	1	更	1	音訓字
1	居	1	音訓字	1	穴	1	音訓字	1	構	1	音訓字
1	拳	1	音訓字	1	結	1	音訓字	1	港	1	音訓字
1	許	1	音訓字	1	血	1	音訓字	1	紅	1	音訓字
1	魚	1	音訓字	1	月	1	音訓字	1	考	1	音訓字
1	供	1	音訓字	1	健	1	音訓字	1	荒	1	音訓字
1	競	1	音訓字	1	兼	1	音訓字	1	行	1	音訓字
1	共	1	音訓字	1	嫌	1	音訓字	1	降	1	音訓字
1	境	1	音訓字	1	建	1	音訓字	1	香	1	音訓字
1	強	1	音訓字	1	懸	1	音訓字	1	高	1	音訓字
1	恐	1	音訓字	1	犬	1	音訓字	1	合	1	音訓字
1	教	1	音訓字	1	見	1	音訓字	1	刻	1	音訓字
1	橋	1	音訓字	1	遣	1	音訓字	1	告	1	音訓字
1	狂	1	音訓字	1	陰	1	音訓字	1	国	1	音訓字
1	興	1	音訓字	1	元	1	音訓字	1	黒	1	音訓字
1	鏡	1	音訓字	1	原	1	音訓字	1	腰	1	音訓字
1	響	1	音訓字	1	巖	1	音訓字	1	骨	1	音訓字
1	業	1	音訓字	1	減	1	音訓字	1	今	1	音訓字
1	曲	1	音訓字	1	源	1	音訓字	1	根	1	音訓字
1	極	1	音訓字	1	現	1	音訓字	1	混	1	音訓字
1	玉	1	音訓字	1	言	1	音訓字	1	左	1	音訓字
1	勤	1	音訓字	1	限	1	音訓字	1	差	1	音訓字
1	筋	1	音訓字	1	古	1	音訓字	1	砂	1	音訓字
1	近	1	音訓字	1	呼	1	音訓字	1	鎖	1	音訓字
1	金	1	音訓字	1	固	1	音訓字	1	座	1	音訓字
1	九	1	音訓字	1	戸	1	音訓字	1	再	1	音訓字
1	苦	1	音訓字	1	故	1	音訓字	1	最	1	音訓字
1	駆	1	音訓字	1	枯	1	音訓字	1	採	1	音訓字
1	空	1	音訓字	1	五	1	音訓字	1	濟	1	音訓字
1	掘	1	音訓字	1	後	1	音訓字	1	災	1	音訓字
1	君	1	音訓字	1	御	1	音訓字	1	祭	1	音訓字
1	群	1	音訓字	1	語	1	音訓字	1	細	1	音訓字
1	係	1	音訓字	1	誤	1	音訓字	1	菜	1	音訓字

薛 華 民

1	裁	1	音訓字	1	薛	1	音訓字	1	熟	1	音訓字
1	載	1	音訓字	1	七	1	音訓字	1	出	1	音訓字
1	際	1	音訓字	1	執	1	音訓字	1	述	1	音訓字
1	在	1	音訓字	1	失	1	音訓字	1	春	1	音訓字
1	罪	1	音訓字	1	室	1	音訓字	1	巡	1	音訓字
1	作	1	音訓字	1	寔	1	音訓字	1	初	1	音訓字
1	擦	1	音訓字	1	写	1	音訓字	1	所	1	音訓字
1	札	1	音訓字	1	射	1	音訓字	1	暑	1	音訓字
1	殺	1	音訓字	1	捨	1	音訓字	1	書	1	音訓字
1	三	1	音訓字	1	煮	1	音訓字	1	助	1	音訓字
1	參	1	音訓字	1	社	1	音訓字	1	女	1	音訓字
1	山	1	音訓字	1	者	1	音訓字	1	除	1	音訓字
1	慘	1	音訓字	1	謝	1	音訓字	1	傷	1	音訓字
1	散	1	音訓字	1	車	1	音訓字	1	償	1	音訓字
1	產	1	音訓字	1	借	1	音訓字	1	勝	1	音訓字
1	酸	1	音訓字	1	若	1	音訓字	1	商	1	音訓字
1	殘	1	音訓字	1	弱	1	音訓字	1	小	1	音訓字
1	仕	1	音訓字	1	主	1	音訓字	1	少	1	音訓字
1	使	1	音訓字	1	取	1	音訓字	1	床	1	音訓字
1	刺	1	音訓字	1	守	1	音訓字	1	承	1	音訓字
1	四	1	音訓字	1	手	1	音訓字	1	消	1	音訓字
1	始	1	音訓字	1	種	1	音訓字	1	燒	1	音訓字
1	子	1	音訓字	1	酒	1	音訓字	1	焦	1	音訓字
1	市	1	音訓字	1	首	1	音訓字	1	照	1	音訓字
1	志	1	音訓字	1	受	1	音訓字	1	省	1	音訓字
1	思	1	音訓字	1	寿	1	音訓字	1	笑	1	音訓字
1	指	1	音訓字	1	授	1	音訓字	1	障	1	音訓字
1	支	1	音訓字	1	収	1	音訓字	1	上	1	音訓字
1	止	1	音訓字	1	周	1	音訓字	1	乘	1	音訓字
1	死	1	音訓字	1	就	1	音訓字	1	城	1	音訓字
1	私	1	音訓字	1	修	1	音訓字	1	場	1	音訓字
1	紙	1	音訓字	1	秋	1	音訓字	1	常	1	音訓字
1	至	1	音訓字	1	終	1	音訓字	1	情	1	音訓字
1	試	1	音訓字	1	習	1	音訓字	1	蒸	1	音訓字
1	飼	1	音訓字	1	臭	1	音訓字	1	飾	1	音訓字
1	齒	1	音訓字	1	襲	1	音訓字	1	植	1	音訓字
1	事	1	音訓字	1	集	1	音訓字	1	織	1	音訓字
1	似	1	音訓字	1	住	1	音訓字	1	色	1	音訓字
1	字	1	音訓字	1	充	1	音訓字	1	觸	1	音訓字
1	持	1	音訓字	1	十	1	音訓字	1	食	1	音訓字
1	時	1	音訓字	1	從	1	音訓字	1	伸	1	音訓字
1	次	1	音訓字	1	縱	1	音訓字	1	侵	1	音訓字
1	治	1	音訓字	1	重	1	音訓字	1	寢	1	音訓字
1	示	1	音訓字	1	宿	1	音訓字	1	心	1	音訓字
1	耳	1	音訓字	1	祝	1	音訓字	1	振	1	音訓字
1	自	1	音訓字	1	縮	1	音訓字	1	新	1	音訓字

中国人日本語学習者のための学習漢字の選択

1	深	1	音訓字	1	雪	1	音訓字	1	体	1	音訓字
1	申	1	音訓字	1	絶	1	音訓字	1	帯	1	音訓字
1	真	1	音訓字	1	先	1	音訓字	1	待	1	音訓字
1	神	1	音訓字	1	千	1	音訓字	1	替	1	音訓字
1	親	1	音訓字	1	占	1	音訓字	1	滞	1	音訓字
1	診	1	音訓字	1	専	1	音訓字	1	袋	1	音訓字
1	身	1	音訓字	1	川	1	音訓字	1	貸	1	音訓字
1	辛	1	音訓字	1	戦	1	音訓字	1	退	1	音訓字
1	進	1	音訓字	1	洗	1	音訓字	1	代	1	音訓字
1	針	1	音訓字	1	染	1	音訓字	1	大	1	音訓字
1	震	1	音訓字	1	潜	1	音訓字	1	奪	1	音訓字
1	人	1	音訓字	1	船	1	音訓字	1	脱	1	音訓字
1	凶	1	音訓字	1	選	1	音訓字	1	嘆	1	音訓字
1	吹	1	音訓字	1	鮮	1	音訓字	1	担	1	音訓字
1	推	1	音訓字	1	前	1	音訓字	1	探	1	音訓字
1	水	1	音訓字	1	善	1	音訓字	1	炭	1	音訓字
1	炊	1	音訓字	1	全	1	音訓字	1	短	1	音訓字
1	醉	1	音訓字	1	組	1	音訓字	1	端	1	音訓字
1	数	1	音訓字	1	訴	1	音訓字	1	弾	1	音訓字
1	世	1	音訓字	1	創	1	音訓字	1	断	1	音訓字
1	勢	1	音訓字	1	早	1	音訓字	1	暖	1	音訓字
1	成	1	音訓字	1	争	1	音訓字	1	男	1	音訓字
1	政	1	音訓字	1	相	1	音訓字	1	值	1	音訓字
1	整	1	音訓字	1	草	1	音訓字	1	知	1	音訓字
1	星	1	音訓字	1	葬	1	音訓字	1	置	1	音訓字
1	晴	1	音訓字	1	装	1	音訓字	1	致	1	音訓字
1	正	1	音訓字	1	走	1	音訓字	1	遅	1	音訓字
1	清	1	音訓字	1	送	1	音訓字	1	築	1	音訓字
1	生	1	音訓字	1	騒	1	音訓字	1	蓄	1	音訓字
1	盛	1	音訓字	1	増	1	音訓字	1	着	1	音訓字
1	声	1	音訓字	1	蔵	1	音訓字	1	中	1	音訓字
1	西	1	音訓字	1	贈	1	音訓字	1	仲	1	音訓字
1	請	1	音訓字	1	造	1	音訓字	1	昼	1	音訓字
1	青	1	音訓字	1	側	1	音訓字	1	注	1	音訓字
1	静	1	音訓字	1	息	1	音訓字	1	虫	1	音訓字
1	石	1	音訓字	1	束	1	音訓字	1	著	1	音訓字
1	積	1	音訓字	1	測	1	音訓字	1	張	1	音訓字
1	責	1	音訓字	1	足	1	音訓字	1	朝	1	音訓字
1	赤	1	音訓字	1	速	1	音訓字	1	潮	1	音訓字
1	跡	1	音訓字	1	続	1	音訓字	1	町	1	音訓字
1	切	1	音訓字	1	損	1	音訓字	1	聴	1	音訓字
1	接	1	音訓字	1	村	1	音訓字	1	調	1	音訓字
1	折	1	音訓字	1	他	1	音訓字	1	超	1	音訓字
1	設	1	音訓字	1	多	1	音訓字	1	跳	1	音訓字
1	節	1	音訓字	1	太	1	音訓字	1	長	1	音訓字
1	説	1	音訓字	1	打	1	音訓字	1	頂	1	音訓字

薛 華 民

1	鳥	1	音訓字	1	透	1	音訓字	1	髮	1	音訓字
1	直	1	音訓字	1	頭	1	音訓字	1	拔	1	音訓字
1	沈	1	音訓字	1	鬪	1	音訓字	1	半	1	音訓字
1	追	1	音訓字	1	働	1	音訓字	1	反	1	音訓字
1	痛	1	音訓字	1	動	1	音訓字	1	板	1	音訓字
1	通	1	音訓字	1	同	1	音訓字	1	犯	1	音訓字
1	釣	1	音訓字	1	導	1	音訓字	1	飯	1	音訓字
1	低	1	音訓字	1	童	1	音訓字	1	否	1	音訓字
1	定	1	音訓字	1	道	1	音訓字	1	悲	1	音訓字
1	底	1	音訓字	1	得	1	音訓字	1	比	1	音訓字
1	庭	1	音訓字	1	独	1	音訓字	1	皮	1	音訓字
1	弟	1	音訓字	1	読	1	音訓字	1	秘	1	音訓字
1	提	1	音訓字	1	突	1	音訓字	1	肥	1	音訓字
1	程	1	音訓字	1	内	1	音訓字	1	被	1	音訓字
1	締	1	音訓字	1	南	1	音訓字	1	費	1	音訓字
1	摘	1	音訓字	1	軟	1	音訓字	1	避	1	音訓字
1	敵	1	音訓字	1	難	1	音訓字	1	飛	1	音訓字
1	的	1	音訓字	1	二	1	音訓字	1	備	1	音訓字
1	天	1	音訓字	1	日	1	音訓字	1	尾	1	音訓字
1	店	1	音訓字	1	乳	1	音訓字	1	美	1	音訓字
1	添	1	音訓字	1	入	1	音訓字	1	鼻	1	音訓字
1	転	1	音訓字	1	任	1	音訓字	1	必	1	音訓字
1	伝	1	音訓字	1	忍	1	音訓字	1	筆	1	音訓字
1	殿	1	音訓字	1	認	1	音訓字	1	表	1	音訓字
1	田	1	音訓字	1	熱	1	音訓字	1	病	1	音訓字
1	渡	1	音訓字	1	年	1	音訓字	1	品	1	音訓字
1	登	1	音訓字	1	燃	1	音訓字	1	貧	1	音訓字
1	都	1	音訓字	1	惱	1	音訓字	1	付	1	音訓字
1	度	1	音訓字	1	濃	1	音訓字	1	夫	1	音訓字
1	土	1	音訓字	1	納	1	音訓字	1	布	1	音訓字
1	倒	1	音訓字	1	波	1	音訓字	1	敷	1	音訓字
1	冬	1	音訓字	1	破	1	音訓字	1	浮	1	音訓字
1	刀	1	音訓字	1	馬	1	音訓字	1	父	1	音訓字
1	鳥	1	音訓字	1	廢	1	音訓字	1	腐	1	音訓字
1	投	1	音訓字	1	拝	1	音訓字	1	負	1	音訓字
1	東	1	音訓字	1	敗	1	音訓字	1	舞	1	音訓字
1	盜	1	音訓字	1	背	1	音訓字	1	風	1	音訓字
1	湯	1	音訓字	1	配	1	音訓字	1	伏	1	音訓字
1	灯	1	音訓字	1	梅	1	音訓字	1	幅	1	音訓字
1	当	1	音訓字	1	買	1	音訓字	1	腹	1	音訓字
1	等	1	音訓字	1	壳	1	音訓字	1	扌	1	音訓字
1	答	1	音訓字	1	泊	1	音訓字	1	仏	1	音訓字
1	統	1	音訓字	1	白	1	音訓字	1	物	1	音訓字
1	豆	1	音訓字	1	薄	1	音訓字	1	分	1	音訓字
1	踏	1	音訓字	1	迫	1	音訓字	1	粉	1	音訓字
1	逃	1	音訓字	1	八	1	音訓字	1	紛	1	音訓字

中国人日本語学習者のための学習漢字の選択

1	文	1	音訓字	1	無	1	音訓字	1	絡	1	音訓字
1	聞	1	音訓字	1	名	1	音訓字	1	落	1	音訓字
1	併	1	音訓字	1	命	1	音訓字	1	乱	1	音訓字
1	平	1	音訓字	1	明	1	音訓字	1	卵	1	音訓字
1	柄	1	音訓字	1	迷	1	音訓字	1	利	1	音訓字
1	並	1	音訓字	1	鳴	1	音訓字	1	履	1	音訓字
1	閉	1	音訓字	1	滅	1	音訓字	1	裏	1	音訓字
1	米	1	音訓字	1	免	1	音訓字	1	離	1	音訓字
1	壁	1	音訓字	1	面	1	音訓字	1	率	1	音訓字
1	別	1	音訓字	1	毛	1	音訓字	1	立	1	音訓字
1	変	1	音訓字	1	網	1	音訓字	1	流	1	音訓字
1	片	1	音訓字	1	木	1	音訓字	1	留	1	音訓字
1	編	1	音訓字	1	黙	1	音訓字	1	旅	1	音訓字
1	辺	1	音訓字	1	目	1	音訓字	1	良	1	音訓字
1	返	1	音訓字	1	戻	1	音訓字	1	量	1	音訓字
1	便	1	音訓字	1	間	1	音訓字	1	力	1	音訓字
1	保	1	音訓字	1	門	1	音訓字	1	林	1	音訓字
1	捕	1	音訓字	1	夜	1	音訓字	1	臨	1	音訓字
1	歩	1	音訓字	1	野	1	音訓字	1	輪	1	音訓字
1	補	1	音訓字	1	薬	1	音訓字	1	隣	1	音訓字
1	暮	1	音訓字	1	訳	1	音訓字	1	類	1	音訓字
1	母	1	音訓字	1	躍	1	音訓字	1	例	1	音訓字
1	包	1	音訓字	1	油	1	音訓字	1	冷	1	音訓字
1	報	1	音訓字	1	優	1	音訓字	1	劣	1	音訓字
1	宝	1	音訓字	1	友	1	音訓字	1	裂	1	音訓字
1	崩	1	音訓字	1	有	1	音訓字	1	恋	1	音訓字
1	抱	1	音訓字	1	由	1	音訓字	1	練	1	音訓字
1	放	1	音訓字	1	誘	1	音訓字	1	連	1	音訓字
1	方	1	音訓字	1	遊	1	音訓字	1	路	1	音訓字
1	訪	1	音訓字	1	夕	1	音訓字	1	露	1	音訓字
1	亡	1	音訓字	1	余	1	音訓字	1	漏	1	音訓字
1	房	1	音訓字	1	与	1	音訓字	1	老	1	音訓字
1	暴	1	音訓字	1	預	1	音訓字	1	六	1	音訓字
1	望	1	音訓字	1	幼	1	音訓字	1	和	1	音訓字
1	防	1	音訓字	1	揚	1	音訓字	1	話	1	音訓字
1	北	1	音訓字	1	揺	1	音訓字	1	惑	1	音訓字
1	本	1	音訓字	1	様	1	音訓字	1	腕	1	音訓字
1	磨	1	音訓字	1	溶	1	音訓字	1	愛	1	音字
1	埋	1	音訓字	1	用	1	音訓字	1	圧	1	音字
1	末	1	音訓字	1	葉	1	音訓字	1	案	1	音字
1	満	1	音訓字	1	要	1	音訓字	1	遺	1	音字
1	味	1	音訓字	1	養	1	音訓字	1	以	1	音字
1	民	1	音訓字	1	欲	1	音訓字	1	威	1	音字
1	眠	1	音訓字	1	浴	1	音訓字	1	意	1	音字
1	務	1	音訓字	1	来	1	音訓字	1	為	1	音字
1	夢	1	音訓字	1	頼	1	音訓字	1	医	1	音字

薛 華 民

1	域	1	音字	1	客	1	音字	1	歲	1	音字
1	員	1	音字	1	級	1	音字	1	材	1	音字
1	院	1	音字	1	給	1	音字	1	財	1	音字
1	英	1	音字	1	旧	1	音字	1	昨	1	音字
1	衛	1	音字	1	距	1	音字	1	策	1	音字
1	液	1	音字	1	漁	1	音字	1	察	1	音字
1	益	1	音字	1	協	1	音字	1	雜	1	音字
1	援	1	音字	1	況	1	音字	1	算	1	音字
1	演	1	音字	1	鄉	1	音字	1	贊	1	音字
1	往	1	音字	1	局	1	音字	1	司	1	音字
1	王	1	音字	1	均	1	音字	1	史	1	音字
1	億	1	音字	1	禁	1	音字	1	士	1	音字
1	恩	1	音字	1	菌	1	音字	1	師	1	音字
1	可	1	音字	1	銀	1	音字	1	視	1	音字
1	科	1	音字	1	旬	1	音字	1	詞	1	音字
1	課	1	音字	1	区	1	音字	1	資	1	音字
1	貨	1	音字	1	具	1	音字	1	兒	1	音字
1	画	1	音字	1	屈	1	音字	1	磁	1	音字
1	介	1	音字	1	軍	1	音字	1	式	1	音字
1	界	1	音字	1	刑	1	音字	1	識	1	音字
1	繪	1	音字	1	景	1	音字	1	質	1	音字
1	階	1	音字	1	系	1	音字	1	积	1	音字
1	害	1	音字	1	警	1	音字	1	樹	1	音字
1	概	1	音字	1	芸	1	音字	1	衆	1	音字
1	格	1	音字	1	劇	1	音字	1	週	1	音字
1	核	1	音字	1	件	1	音字	1	術	1	音字
1	活	1	音字	1	券	1	音字	1	準	1	音字
1	刊	1	音字	1	檢	1	音字	1	純	1	音字
1	完	1	音字	1	權	1	音字	1	順	1	音字
1	官	1	音字	1	獻	1	音字	1	処	1	音字
1	感	1	音字	1	鼎	1	音字	1	署	1	音字
1	漢	1	音字	1	驗	1	音字	1	序	1	音字
1	環	1	音字	1	個	1	音字	1	將	1	音字
1	監	1	音字	1	庫	1	音字	1	症	1	音字
1	觀	1	音字	1	護	1	音字	1	称	1	音字
1	還	1	音字	1	工	1	音字	1	証	1	音字
1	奇	1	音字	1	抗	1	音字	1	象	1	音字
1	期	1	音字	1	校	1	音字	1	賞	1	音字
1	棄	1	音字	1	皇	1	音字	1	条	1	音字
1	氛	1	音字	1	航	1	音字	1	狀	1	音字
1	季	1	音字	1	講	1	音字	1	職	1	音字
1	規	1	音字	1	号	1	音字	1	信	1	音字
1	儀	1	音字	1	豪	1	音字	1	審	1	音字
1	義	1	音字	1	酷	1	音字	1	陣	1	音字
1	議	1	音字	1	婚	1	音字	1	隨	1	音字
1	却	1	音字	1	查	1	音字	1	制	1	音字

中国人日本語学習者のための学習漢字の選択

1	性	1	音字	1	典	1	音字	1	棒	1	音字
1	精	1	音字	1	展	1	音字	1	没	1	音字
1	聖	1	音字	1	点	1	音字	1	魔	1	音字
1	製	1	音字	1	電	1	音字	1	每	1	音字
1	税	1	音字	1	途	1	音字	1	幕	1	音字
1	席	1	音字	1	党	1	音字	1	万	1	音字
1	籍	1	音字	1	堂	1	音字	1	未	1	音字
1	線	1	音字	1	特	1	音字	1	密	1	音字
1	然	1	音字	1	毒	1	音字	1	脈	1	音字
1	祖	1	音字	1	肉	1	音字	1	模	1	音字
1	素	1	音字	1	念	1	音字	1	役	1	音字
1	層	1	音字	1	能	1	音字	1	約	1	音字
1	想	1	音字	1	腦	1	音字	1	輸	1	音字
1	総	1	音字	1	農	1	音字	1	融	1	音字
1	像	1	音字	1	派	1	音字	1	予	1	音字
1	則	1	音字	1	拍	1	音字	1	容	1	音字
1	即	1	音字	1	爆	1	音字	1	曜	1	音字
1	属	1	音字	1	発	1	音字	1	洋	1	音字
1	族	1	音字	1	罰	1	音字	1	陽	1	音字
1	存	1	音字	1	判	1	音字	1	覽	1	音字
1	対	1	音字	1	版	1	音字	1	理	1	音字
1	態	1	音字	1	繁	1	音字	1	陸	1	音字
1	隊	1	音字	1	晚	1	音字	1	律	1	音字
1	台	1	音字	1	番	1	音字	1	略	1	音字
1	第	1	音字	1	盤	1	音字	1	慮	1	音字
1	題	1	音字	1	非	1	音字	1	了	1	音字
1	宅	1	音字	1	微	1	音字	1	兩	1	音字
1	託	1	音字	1	百	1	音字	1	料	1	音字
1	達	1	音字	1	標	1	音字	1	領	1	音字
1	単	1	音字	1	票	1	音字	1	令	1	音字
1	団	1	音字	1	評	1	音字	1	礼	1	音字
1	段	1	音字	1	不	1	音字	1	歴	1	音字
1	談	1	音字	1	婦	1	音字	1	列	1	音字
1	地	1	音字	1	普	1	音字	1	労	1	音字
1	茶	1	音字	1	武	1	音字	1	録	1	音字
1	宙	1	音字	1	部	1	音字	1	論	1	音字
1	駐	1	音字	1	封	1	音字	1	掛	1	訓字
1	貯	1	音字	1	副	1	音字	1	株	1	訓字
1	丁	1	音字	1	復	1	音字	1	繰	1	訓字
1	帳	1	音字	1	服	1	音字	1	込	1	訓字
1	庁	1	音字	1	福	1	音字	1	頃	1	訓字
1	徴	1	音字	1	複	1	音字	1	棚	1	訓字
1	腸	1	音字	1	兵	1	音字	1	届	1	訓字
1	停	1	音字	1	弁	1	音字	1	肌	1	訓字
1	適	1	音字	1	法	1	音字	2	哀	1	音訓字
1	鉄	1	音字	1	坊	1	音字	2	偉	1	音訓字

薛 華 民

2	井	1	音訓字	2	鬼	1	音訓字	2	己	1	音訓字
2	稻	1	音訓字	2	戲	1	音訓字	2	湖	1	音訓字
2	渦	1	音訓字	2	欺	1	音訓字	2	股	1	音訓字
2	永	1	音訓字	2	虐	1	音訓字	2	誇	1	音訓字
2	泳	1	音訓字	2	丘	1	音訓字	2	雇	1	音訓字
2	詠	1	音訓字	2	弓	1	音訓字	2	顧	1	音訓字
2	銳	1	音訓字	2	朽	1	音訓字	2	鼓	1	音訓字
2	猿	1	音訓字	2	窮	1	音訓字	2	互	1	音訓字
2	鉛	1	音訓字	2	拒	1	音訓字	2	悟	1	音訓字
2	毆	1	音訓字	2	叫	1	音訓字	2	巧	1	音訓字
2	沖	1	音訓字	2	恭	1	音訓字	2	慌	1	音訓字
2	穩	1	音訓字	2	挾	1	音訓字	2	江	1	音訓字
2	嫁	1	音訓字	2	狹	1	音訓字	2	溝	1	音訓字
2	暇	1	音訓字	2	胸	1	音訓字	2	硬	1	音訓字
2	架	1	音訓字	2	脅	1	音訓字	2	絞	1	音訓字
2	芽	1	音訓字	2	驚	1	音訓字	2	綱	1	音訓字
2	塊	1	音訓字	2	仰	1	音訓字	2	耕	1	音訓字
2	懷	1	音訓字	2	凝	1	音訓字	2	貢	1	音訓字
2	灰	1	音訓字	2	曉	1	音訓字	2	鋼	1	音訓字
2	皆	1	音訓字	2	琴	1	音訓字	2	困	1	音訓字
2	殼	1	音訓字	2	謹	1	音訓字	2	恨	1	音訓字
2	岳	1	音訓字	2	愚	1	音訓字	2	懇	1	音訓字
2	渴	1	音訓字	2	隅	1	音訓字	2	魂	1	音訓字
2	瓦	1	音訓字	2	靴	1	音訓字	2	峻	1	音訓字
2	冠	1	音訓字	2	桑	1	音訓字	2	催	1	音訓字
2	勸	1	音訓字	2	薰	1	音訓字	2	妻	1	音訓字
2	幹	1	音訓字	2	傾	1	音訓字	2	彩	1	音訓字
2	患	1	音訓字	2	契	1	音訓字	2	碎	1	音訓字
2	汗	1	音訓字	2	惠	1	音訓字	2	坂	1	音訓字
2	緩	1	音訓字	2	憩	1	音訓字	2	削	1	音訓字
2	肝	1	音訓字	2	揭	1	音訓字	2	桜	1	音訓字
2	貫	1	音訓字	2	携	1	音訓字	2	刷	1	音訓字
2	鑑	1	音訓字	2	莖	1	音訓字	2	撮	1	音訓字
2	陷	1	音訓字	2	蚩	1	音訓字	2	傘	1	音訓字
2	含	1	音訓字	2	鷄	1	音訓字	2	姉	1	音訓字
2	岩	1	音訓字	2	鯨	1	音訓字	2	姿	1	音訓字
2	企	1	音訓字	2	劍	1	音訓字	2	施	1	音訓字
2	幾	1	音訓字	2	堅	1	音訓字	2	旨	1	音訓字
2	忌	1	音訓字	2	研	1	音訓字	2	枝	1	音訓字
2	机	1	音訓字	2	絹	1	音訓字	2	氏	1	音訓字
2	旗	1	音訓字	2	肩	1	音訓字	2	糸	1	音訓字
2	既	1	音訓字	2	賢	1	音訓字	2	紫	1	音訓字
2	祈	1	音訓字	2	軒	1	音訓字	2	脂	1	音訓字
2	貴	1	音訓字	2	鍵	1	音訓字	2	賜	1	音訓字
2	輝	1	音訓字	2	幻	1	音訓字	2	雌	1	音訓字
2	飢	1	音訓字	2	弦	1	音訓字	2	侍	1	音訓字

中国人日本語学習者のための学習漢字の選択

2	寺	1	音訓字	2	浸	1	音訓字	2	尊	1	音訓字
2	慈	1	音訓字	2	刃	1	音訓字	2	耐	1	音訓字
2	叱	1	音訓字	2	尋	1	音訓字	2	怠	1	音訓字
2	湿	1	音訓字	2	甚	1	音訓字	2	沢	1	音訓字
2	漆	1	音訓字	2	尽	1	音訓字	2	濁	1	音訓字
2	斜	1	音訓字	2	酢	1	音訓字	2	谷	1	音訓字
2	遮	1	音訓字	2	垂	1	音訓字	2	淡	1	音訓字
2	蛇	1	音訓字	2	粹	1	音訓字	2	鍛	1	音訓字
2	寂	1	音訓字	2	衰	1	音訓字	2	恥	1	音訓字
2	殊	1	音訓字	2	遂	1	音訓字	2	池	1	音訓字
2	狩	1	音訓字	2	澄	1	音訓字	2	竹	1	音訓字
2	趣	1	音訓字	2	誠	1	音訓字	2	柱	1	音訓字
2	呪	1	音訓字	2	誓	1	音訓字	2	兆	1	音訓字
2	州	1	音訓字	2	逝	1	音訓字	2	弔	1	音訓字
2	愁	1	音訓字	2	惜	1	音訓字	2	彫	1	音訓字
2	拾	1	音訓字	2	昔	1	音訓字	2	懲	1	音訓字
2	秀	1	音訓字	2	拙	1	音訓字	2	挑	1	音訓字
2	舟	1	音訓字	2	舌	1	音訓字	2	眺	1	音訓字
2	蹴	1	音訓字	2	扇	1	音訓字	2	珍	1	音訓字
2	醜	1	音訓字	2	泉	1	音訓字	2	鎮	1	音訓字
2	柔	1	音訓字	2	浅	1	音訓字	2	津	1	音訓字
2	汁	1	音訓字	2	薦	1	音訓字	2	堤	1	音訓字
2	洪	1	音訓字	2	錢	1	音訓字	2	泥	1	音訓字
2	獸	1	音訓字	2	繕	1	音訓字	2	滴	1	音訓字
2	瞬	1	音訓字	2	狙	1	音訓字	2	笛	1	音訓字
2	潤	1	音訓字	2	疎	1	音訓字	2	吐	1	音訓字
2	盾	1	音訓字	2	礎	1	音訓字	2	塗	1	音訓字
2	緒	1	音訓字	2	粗	1	音訓字	2	賭	1	音訓字
2	升	1	音訓字	2	阻	1	音訓字	2	努	1	音訓字
2	召	1	音訓字	2	双	1	音訓字	2	怒	1	音訓字
2	唱	1	音訓字	2	倉	1	音訓字	2	凍	1	音訓字
2	招	1	音訓字	2	喪	1	音訓字	2	唐	1	音訓字
2	昇	1	音訓字	2	奏	1	音訓字	2	悼	1	音訓字
2	松	1	音訓字	2	搜	1	音訓字	2	桃	1	音訓字
2	沼	1	音訓字	2	掃	1	音訓字	2	棟	1	音訓字
2	詳	1	音訓字	2	挿	1	音訓字	2	筒	1	音訓字
2	鐘	1	音訓字	2	操	1	音訓字	2	藤	1	音訓字
2	丈	1	音訓字	2	巢	1	音訓字	2	討	1	音訓字
2	量	1	音訓字	2	窓	1	音訓字	2	懂	1	音訓字
2	讓	1	音訓字	2	藻	1	音訓字	2	洞	1	音訓字
2	釀	1	音訓字	2	遭	1	音訓字	2	瞳	1	音訓字
2	殖	1	音訓字	2	霜	1	音訓字	2	豚	1	音訓字
2	辱	1	音訓字	2	憎	1	音訓字	2	曇	1	音訓字
2	唇	1	音訓字	2	促	1	音訓字	2	鈍	1	音訓字
2	慎	1	音訓字	2	袖	1	音訓字	2	繩	1	音訓字
2	森	1	音訓字	2	孫	1	音訓字	2	尼	1	音訓字

薛 華 民

2	猫	1	音訓字	2	忙	1	音訓字	2	堪	2 - A	音訓字
2	粘	1	音訓字	2	冒	1	音訓字	2	矯	2 - A	音訓字
2	杯	1	音訓字	2	紡	1	音訓字	2	僅	2 - A	音訓字
2	培	1	音訓字	2	膨	1	音訓字	2	襟	2 - A	音訓字
2	縛	1	音訓字	2	謀	1	音訓字	2	隙	2 - A	音訓字
2	麦	1	音訓字	2	墨	1	音訓字	2	喉	2 - A	音訓字
2	伴	1	音訓字	2	牧	1	音訓字	2	搾	2 - A	音訓字
2	帆	1	音訓字	2	翻	1	音訓字	2	蚕	2 - A	音訓字
2	卑	1	音訓字	2	麻	1	音訓字	2	伺	2 - A	音訓字
2	彼	1	音訓字	2	妹	1	音訓字	2	諮	2 - A	音訓字
2	扉	1	音訓字	2	矛	1	音訓字	2	酌	2 - A	音訓字
2	疲	1	音訓字	2	霧	1	音訓字	2	腫	2 - A	音訓字
2	眉	1	音訓字	2	綿	1	音訓字	2	宵	2 - A	音訓字
2	匹	1	音訓字	2	茂	1	音訓字	2	詔	2 - A	音訓字
2	俵	1	音訓字	2	矢	1	音訓字	2	薪	2 - A	音訓字
2	氷	1	音訓字	2	柳	1	音訓字	2	爽	2 - A	音訓字
2	漂	1	音訓字	2	諭	1	音訓字	2	鏄	2 - A	音訓字
2	描	1	音訓字	2	勇	1	音訓字	2	貼	2 - A	音訓字
2	苗	1	音訓字	2	憂	1	音訓字	2	煩	2 - A	音訓字
2	浜	1	音訓字	2	雄	1	音訓字	2	倣	2 - A	音訓字
2	富	1	音訓字	2	譽	1	音訓字	2	褒	2 - A	音訓字
2	怖	1	音訓字	2	羊	1	音訓字	2	繭	2 - A	音訓字
2	赴	1	音訓字	2	謠	1	音訓字	2	婿	2 - A	音訓字
2	侮	1	音訓字	2	踊	1	音訓字	2	癒	2 - A	音訓字
2	覆	1	音訓字	2	抑	1	音訓字	2	湧	2 - A	音訓字
2	沸	1	音訓字	2	翼	1	音訓字	2	窯	2 - A	音訓字
2	噴	1	音訓字	2	裸	1	音訓字	2	籠	2 - A	音訓字
2	憤	1	音訓字	2	雷	1	音訓字	2	臼	2 - B	音訓字
2	奮	1	音訓字	2	里	1	音訓字	2	牙	2 - B	音訓字
2	癖	1	音訓字	2	粒	1	音訓字	2	葛	2 - B	音訓字
2	偏	1	音訓字	2	竜	1	音訓字	2	亀	2 - B	音訓字
2	穗	1	音訓字	2	涼	1	音訓字	2	錦	2 - B	音訓字
2	募	1	音訓字	2	糧	1	音訓字	2	詣	2 - B	音訓字
2	墓	1	音訓字	2	陵	1	音訓字	2	虎	2 - B	音訓字
2	慕	1	音訓字	2	緑	1	音訓字	2	痕	2 - B	音訓字
2	奉	1	音訓字	2	涙	1	音訓字	2	塞	2 - B	音訓字
2	峰	1	音訓字	2	励	1	音訓字	2	拭	2 - B	音訓字
2	泡	1	音訓字	2	鈴	1	音訓字	2	捉	2 - B	音訓字
2	縫	1	音訓字	2	靈	1	音訓字	2	蜂	2 - B	音訓字
2	芳	1	音訓字	2	麗	1	音訓字	2	餅	2 - B	音訓字
2	豊	1	音訓字	2	曆	1	音訓字	2	妖	2 - B	音訓字
2	飽	1	音訓字	2	朗	1	音訓字	2	剝	3 - A	音訓字
2	乏	1	音訓字	2	賄	1	音訓字	2	艷	3 - A	音訓字
2	傍	1	音訓字	2	餌	2 - A	音訓字	2	顎	3 - A	音訓字
2	妨	1	音訓字	2	崖	2 - A	音訓字	2	拳	3 - A	音訓字
2	忘	1	音訓字	2	蓋	2 - A	音訓字	2	斬	3 - A	音訓字

中国人日本語学習者のための学習漢字の選択

2	煎	3-A	音訓字	2	械	1	音字	2	緊	1	音字
2	羨	3-A	音訓字	2	涯	1	音字	2	吟	1	音字
2	邈	3-A	音訓字	2	該	1	音字	2	偶	1	音字
2	瘦	3-A	音訓字	2	拈	1	音字	2	遇	1	音字
2	唾	3-A	音訓字	2	穫	1	音字	2	勲	1	音字
2	綻	3-A	音訓字	2	較	1	音字	2	訓	1	音字
2	潰	3-A	音訓字	2	郭	1	音字	2	郡	1	音字
2	溺	3-A	音訓字	2	閣	1	音字	2	啓	1	音字
2	妬	3-A	音訓字	2	喝	1	音字	2	徑	1	音字
2	罵	3-A	音訓字	2	括	1	音字	2	慶	1	音字
2	蔑	3-A	音訓字	2	褐	1	音字	2	溪	1	音字
2	麓	3-A	音訓字	2	轄	1	音字	2	傑	1	音字
2	嗅	3-A	音訓字	2	勘	1	音字	2	圈	1	音字
2	讚	3-C	音訓字	2	喚	1	音字	2	憲	1	音字
2	函	3-C	音訓字	2	寬	1	音字	2	謙	1	音字
2	淵	3-C	音訓字	2	敢	1	音字	2	顯	1	音字
2	呆	3-C	音訓字	2	棺	1	音字	2	玄	1	音字
2	蓮	3-C	音訓字	2	款	1	音字	2	孤	1	音字
2	翔	3-C	音訓字	2	歛	1	音字	2	弧	1	音字
2	垂	1	音字	2	看	1	音字	2	午	1	音字
2	依	1	音字	2	簡	1	音字	2	吳	1	音字
2	尉	1	音字	2	缶	1	音字	2	娛	1	音字
2	維	1	音字	2	艦	1	音字	2	碁	1	音字
2	緯	1	音字	2	閑	1	音字	2	功	1	音字
2	胃	1	音字	2	頑	1	音字	2	后	1	音字
2	壺	1	音字	2	岐	1	音字	2	坑	1	音字
2	逸	1	音字	2	希	1	音字	2	孔	1	音字
2	姻	1	音字	2	揮	1	音字	2	孝	1	音字
2	韻	1	音字	2	棋	1	音字	2	康	1	音字
2	宇	1	音字	2	汽	1	音字	2	恒	1	音字
2	疫	1	音字	2	紀	1	音字	2	拘	1	音字
2	馭	1	音字	2	軌	1	音字	2	洪	1	音字
2	悅	1	音字	2	騎	1	音字	2	甲	1	音字
2	閱	1	音字	2	宜	1	音字	2	稿	1	音字
2	宴	1	音字	2	擬	1	音字	2	肯	1	音字
2	凹	1	音字	2	犧	1	音字	2	衡	1	音字
2	央	1	音字	2	菊	1	音字	2	購	1	音字
2	欧	1	音字	2	吉	1	音字	2	郊	1	音字
2	憶	1	音字	2	喫	1	音字	2	酵	1	音字
2	乙	1	音字	2	糾	1	音字	2	鉞	1	音字
2	佳	1	音字	2	巨	1	音字	2	項	1	音字
2	禍	1	音字	2	拋	1	音字	2	剛	1	音字
2	菓	1	音字	2	虛	1	音字	2	克	1	音字
2	賀	1	音字	2	享	1	音字	2	毅	1	音字
2	雅	1	音字	2	京	1	音字	2	獄	1	音字
2	餓	1	音字	2	凶	1	音字	2	昆	1	音字
2	拐	1	音字	2	峽	1	音字				

附表2

* 出所：1=新「常用」；2=『出題基準』；3=徳広2100字

漢字	出所	哺	1	筑	3	圭	3	亨	3
畏	1	嘲	1	辻	3	朋	3	磐	3
萎	1	毀	1	梶	3	萩	3	巴	3
咽	1	恣	1	柏	3	杏	3	淀	3
淫	1	憬	1	祐	3	萩	3	盧	3
怨	1	摯	1	柴	3	哉	3	槻	3
苛	1	楷	1	吾	3	遼	3	芥	3
骸	1	羞	1	菱	3	茅	3	隼	3
虞	1	訃	1	桐	3	瑞	3	曰	3
舷	1	諧	1	淳	3	阜	3	諏	3
勾	1	貪	1	嶋	3	幡	3	楊	3
梗	1	踪	1	堺	3	郁	3	卜	3
爵	1	辣	1	晃	3	隈	3	萬	3
畝	1	錮	1	巳	3	灘	3	伍	3
腺	1	鞞	2	澤	3	俣	3	佑	3
詮	1	忽	2	桂	3	晋	3	瓜	3
堆	1	匙	2	辰	3	椿	3	粕	3
抄	1	繡	2	嘉	3	亘	3	杜	3
朕	1	尤	2	敦	3	牡	3	紘	3
諦	1	彦	3	渕	3	釧	3	玲	3
墳	1	之	3	靖	3	楠	3	芦	3
蔽	1	弘	3	篠	3	榎	3	趙	3
麵	1	宏	3	輔	3	稔	3	稜	3
冶	1	阿	3	幌	3	苑	3	條	3
沃	1	浩	3	亮	3	俱	3	淋	3
藍	1	也	3	寅	3	樋	3	播	3
璃	1	菅	3	洲	3	橘	3		
瑠	1	昌	3	秦	3	窪	3		
弄	1	李	3	湘	3	湊	3		
刹	1	庄	3	宋	3	富	3		

The Selection of Kanji for Chinese Learners of Japanese

Huamin XUE

There are many studies pointing out that Chinese learners of Japanese have a problem with learning Kanji well. However, the teaching of Kanji is almost entirely neglected in China and no Kanji textbook for Chinese learners has been published. To solve the problem, an adequate Kanji textbook for Chinese learners should be created. In this paper, the author tried to select the Kanji appropriate for Chinese learners as the first step to creating such Kanji textbook.

Firstly, the author reviewed the current situation of the selection of Kanji in Japanese language education in China and pointed out its problems. Then several different lists of Kanji for learners in general were discussed and the conclusion was that those lists couldn't serve Chinese learners well. Thirdly, the author went over the present situation of the use of Kanji in Japan. Based on these analyses, the author tried to select the kanji appropriate for Chinese learners. As a result, 2187 Kanji were selected based on the "Joyo Kanji Hyo [Chinese Characters in Common Use Table]" and "Nihongo Nooryokushiken Shutsudai Kijun [Japanese Language Proficiency Test: Test Content Specifications]" as well as other Kanji data. Those Kanji were divided into two levels according to the frequency of use. The first level which includes 1086 Kanji should be learned by the end of the first semester of the second year, and the second level which includes 1101 Kanji should be learned by the ending of the first semester of the third year.